

225

од. зб	46-37
опису	1
фонду	1158
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

-57-

№119 у сериї. ~~№8~~
 1887
 ф. 1158
 оп. 1
 г. 46
 Равермант.
 -59-

-50-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1158
№ опису	1
од. зб	46 37

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

1.	Въ Барисенуиъ	1 17 Августа 95 Вордвуча	Старости	Переделивскій Митрополитъ Лейба Лей- деровъ Бран- славскій
----	---------------	--------------------------------	----------	--

11	שמואל בן יצחק	11 31 אדר א' 95	עבד	על ידי השרה הגביר ר' יצחק הגביר ר' יצחק הגביר ר' יצחק
----	---------------	--------------------	-----	--

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1	"	Въ Предславн.	2	18	4	Востаніе Мога	Супр. дочь Котировенка Михаилна Давида Се- меновича Суриня.
"	"	Въ Предславн.	1	11	"	Востаніе Мога	Супр. дочь Котировенка Михаилна Давида Се- меновича Суриня.

326

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
2	"	Въ Предѣловѣ	4 авг-вора	20 сентя	23 сентя	Рахотка пестродов	Катя - Сара дочь Предслова и мнущи Жука Эль- мановича Младржан
1/2		Жидовскіа	1 сентя	1 сентя	1 сентя	Жидов	Жидовскіа Жидовскіа Жидовскіа

Женскаго		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужескаго		Христіанскій	Еврейскій.			
3	"	Въ Периславнѣ	9 вн-мо вср/вср	25 мо вср	62	Кашля опустошн	Передолов- ская купчи- ца дѣтеръ Канаверова вдова.
"	"	Въ Периславнѣ	"	"	"	"	"

Ja

426

Женскаго Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
3	Въ деревнѣ славянъ	11	27	1/2	Кружъ	Мужо славянъ пришественъ въ деревнѣ славянъ Андрѣ Берковича Арноновича.
4	Въ деревнѣ славянъ	11	30	1/2	Кружъ	Мужо славянъ пришественъ въ деревнѣ славянъ Андрѣ Берковича Арноновича.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и Мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій.	Христіанскій	Еврейскій.			
4.		Въ Пуриславѣ	13 дн вср	29 ме вср	48		Торомъ	Соломши- скій мнжа- нум шор- дун шор- оневъ бур- ковскій
3		Въ Пуриславѣ	11 дн суб	16 ме суб	11			שמואל בן יצחק הורוביץ הורוביץ 213

Handwritten signature or mark at the bottom right.

526

Женского	Мужеского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

5		Въ Дирсеновѣ	16 августа	3 июль	50	Нахотка	Кагаромъ-скій мѣщанинъ Мухом-деи всѣ Моченскіе Навалочкѣ
---	--	--------------	---------------	-----------	----	---------	---

5

Дирсеновъ

16
августа

3
июль

50

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

6 Въ Пределинѣ

17 4 64.
и 26
вѣдѣ
тѣ

Катаръ Предслав-
скій и мѣщан-
инъ Шиб-
тучевъ въ
рашскѣ
Шушан-
скеръ.

1 Давидъ

15 3 30

Скопъ въ онѣхъ
въ онѣхъ

Зна

686

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

4	"	Во Введеніи	18 мн вср	5 мн тм	65	Старости	Друссенская мнцанка во ва кад-суро Тершкѣно Келми
---	---	-------------	-----------------	---------------	----	----------	---

4	"	Введеніи	18 мн вср	5 мн тм	65	Старости	Друссенская мнцанка во ва кад-суро Тершкѣно Келми
---	---	----------	-----------------	---------------	----	----------	---

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

5	"	Въ Переславн	24 дн во- рѣ	16 мѣс нѣ	45	Ванора	Пыбла, см на Кодошев скаго мѣста и на Мле- ме-Терис. Медовица Дубиненко
---	---	--------------	-----------------------	-----------------	----	--------	---

2	5	Въ Могилѣ	6 дн	36 мѣс	1	Въ Могилѣ	Въ Могилѣ въ Могилѣ въ Могилѣ
---	---	-----------	---------	-----------	---	-----------	-------------------------------------

276

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
6	"	Въ Курскѣ	20 Июль	17 Июль	38	Простуда	Супруга, онъ сынъ Богдановскій Михаилъ Давидъ Давидовичъ Волова.
7		Въ Курскѣ	1 Июль	3 Июль	17	Лихорадка	Супруга, онъ сынъ Богдановскій Михаилъ Давидъ Давидовичъ Волова.

По повелѣнію Метрическаго канцелярскіи Го-сударя

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

Смѣлѣе оказалось умершимъ своего полагавшаго
 цѣль отъ 12, въ нѣхъ шесть отъ 6 Мужскаго пола и
 шесть отъ 6 Женскаго. Книжки верны и въ нѣхъ
 нѣтъ никакихъ несправностей, во всемъ удо-
 стовѣряется Числомъ Мошавеннымъ Грѣшнымъ.

Господи І. Сорокинъ
 Помощникъ Губернатора
 Императоръ (наб) м. Берингъ

Handwritten signatures and notes in Hebrew script, including the name "Симо" (Simo) at the bottom right.

896

Женского	Мужеского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

"	7.	Отъ Переселенцевъ.	14 срѣд ноя бр	2 Адо но	70	Катары отъ леваго нусура	Трипольскіи Иршанскіи Авраамъ-Исакъ Дубинговъ Су- левичъ.
---	----	--------------------	-------------------------	----------------	----	-----------------------------	---

"	5	Израильтяне	21 но бр	7 но бр	8	Сурь	Израильтяне Израильтяне Израильтяне
---	---	-------------	----------------	---------------	---	------	---

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

7	"	Въ Мервешевѣ	15 срѣдѣ мая мѣ	3 ро	1 мѣ	Параотко ночь родовъ	Сура, дочь Чериковская мужичина Вильки Мева лебуго Личи Кова!
---	---	--------------	--------------------------	---------	---------	-------------------------	--

5	"	Мирвешевѣ	10 срѣдѣ мая	7 ро	1 мѣ	Параотко	Сура, дочь Чериковская мужичина Вильки Мева лебуго Личи Кова!
---	---	-----------	--------------------	---------	---------	----------	--

[Handwritten flourish]

986

Женского	Мужеского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8	"	Въ Теряевѣ	18 срѣд ра ля	6 Адо ра	7	Порохъ сердца	Марьяна, дочь переселенъ в скоп ищенико Менделѣ Тосо всина Неры.
7	"	Иерусалимъ	7 Ию ль	7 Ию ль	5		Иерусалимъ Иерусалимъ Иерусалимъ

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

" 8.		Въ передсаврѣ.	21	9	4	Паротка носилъ родоу.	Велл, сынъ Занаснаго ридго виллмъ на Дубаго виллмъ Аре виллмъ Брагера ва.
------	--	----------------	----	---	---	-----------------------	---

" 7		Милантюр	10	6	3	Синдр	Франсиско / ...
-----	--	----------	----	---	---	-------	-----------------

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

1026

Женского	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
4	9.	Въ передсѣловцѣ.	20 срѣдъ ра свѣ	10 свѣ ра.	73.	Старость	Субанскій- мужичинъ Вол- ко Лановъ - Томскій.
"	6	Шибанинцѣ	20 срѣдъ ра	1 свѣ ра	73.	Старость	Субанскій- мужичинъ Вол- ко Лановъ - Томскій.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
9.	"	Въ Передельновнѣ	24 Авг авг ра лз	12 Авг ра	60.	Вадъшка	Дуля, жена Канеевскаго мѣщанина Берка Боцепова.
10.	"	Ильинскій	20 Авг авг	21 Авг авг	61.	Ильинскій	Ильинскій

Въ канцелярскихъ словахъ, "Августъ" въ "Ильинскій" мѣсяцъ.
 Раб. С. С. С.

С. С. С.

1126

Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
4	10.	Во Бреденевн	24 Сред ранд	12 Аго ро.	1 1/2	Диспертиа	Моисей, сын Пореденевской Купца Абрама на Менидова
"	"	Шибановъ	20 Аго ро.	21 Аго ро.	1 1/2	Шибановъ	Шибановъ

Во 8 пунктъ числа Купца Ан. Шибанова изъ сроднаго Купца
Гав. Шибанова

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

10	"	Въ Переславѣ	25 срел рану	13 шубо ра	20.	Воспащеніе Моло.	Сура-Моико Жена Французскаго лицуани на Стрѣла Мухомича Стрѣльскаго
----	---	--------------	--------------------	------------------	-----	---------------------	--

11	"	Въ Переславѣ	20	13	20.	Воспащеніе Моло.	Сура-Моико Жена Французскаго лицуани на Стрѣла Мухомича Стрѣльскаго
----	---	--------------	----	----	-----	---------------------	--

Сма

1226

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
//	//	Въ Передисовѣ	27 срѣдъ	15 свѣта	60	Катарскіе желудка	Новгородскаго уезда стало визукаго оди- вдова ружья пидовно-орен
//	//	Ильинскій	30	16	61	Катарскіе	Катарскіе

По повелѣнію мѣтрисекіе кнѣзи Во орсранѣ мѣвелѣ

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Дѣла.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

Въ канцелярскихъ умершихъ обоего пола гдѣ-то отъ 9., въ числѣ Алу.
 и ескаго пола Петре отъ 4., а окончили поимѣ отъ 5. Кресты
 вступилъ и въ числѣ имѣе никакихъ неперозноостей,
 въ числѣ удостоверяютъ членъ по вѣнчанью. Провѣдъ

Въ свѣдѣніи Н. Карды
 Помощники Павла Абрамъ.
 и староста (каса) М. Давидъ

1773 отъ 4. 1774 отъ 5. 1775 отъ 6. 1776 отъ 7. 1777 отъ 8. 1778 отъ 9. 1779 отъ 10. 1780 отъ 11. 1781 отъ 12. 1782 отъ 13. 1783 отъ 14. 1784 отъ 15. 1785 отъ 16. 1786 отъ 17. 1787 отъ 18. 1788 отъ 19. 1789 отъ 20. 1790 отъ 21. 1791 отъ 22. 1792 отъ 23. 1793 отъ 24. 1794 отъ 25. 1795 отъ 26. 1796 отъ 27. 1797 отъ 28. 1798 отъ 29. 1799 отъ 30. 1800 отъ 31.

Въ свѣдѣніи Н. Карды
 Помощники Павла Абрамъ.
 и староста (каса) М. Давидъ

1326

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
II	II	Въ Теряевскомъ	1 марта	17 августа	1	Роженица	Лейба, сынъ Новобывовскаго мещанина Янкеля Мофима въ Вершанско.
II	II	Шибаловскомъ	1 августа	1 августа	1	Жена	Лейба, сынъ

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
12	"	Въ Деревенскіхъ	2 Марта	18 Августа	3/4	Крути.	Шелена Цупо сина, передешов скаго иныши на Доседа Ред Саровна Кора нова.
12	"	Шибаритскіхъ	2 Августа	18 Августа	3/4	Крути.	Шелена Цупо сина, передешов скаго иныши на Доседа Ред Саровна Кора нова.

Handwritten mark or signature at the bottom right of the page.

1476

Женскаго Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--

"	14 12	Въ Передельномъ	3 Мартъ	19 Августъ	1	Осипъ	Моисей, сынъ Остерскаго мѣшчанина Дмитрія Дубиговица Львакова
---	----------	-----------------	------------	---------------	---	-------	--

"	21	Мѣстѣ	5 Июль	19 Июль	1	Иванъ	Иванъ
---	----	-------	-----------	------------	---	-------	-------

Гдѣ умеръ и погребенъ.

Женскаго	Мужескаго	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій.			

"	13.	Умеръ въ Р. Старомъ и погребенъ въ М. Борисовъ	4	20	40	Ласотко	Первокласснаго чина Сибирская администрация Мухоморова въ Коверки Барский.
---	-----	--	---	----	----	---------	--

" 11

Handwritten signature or name

Handwritten numbers and symbols

Handwritten text

Handwritten text

Handwritten signature

1576

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	14.	Въ Борисовѣ	5 Марта	21 Августа	$\frac{1}{2}$	Дисперитъ	Нодя, сына Васильковскаго мещанина Лейзера Мордуковича Шинюкура
"	21	Въ Борисовѣ	7 Сентября	11 Октября	26	Дисперитъ	Нодя, сына Васильковскаго мещанина Лейзера Мордуковича Шинюкура

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

19	"	В. Мерцелавъ	25 Маѣ	9 Июна	1 1/2	Катаръ	Матка П. вна дочъ Вилъгомова каго мѣщанина на Ламинъ Терина Тосе Келвинъ Руб скаго
----	---	--------------	-----------	-----------	-------	--------	--

20	"	И. Савинъ	10 Авг	15 Сеп	1/2	Скаръ?	Ср. Савинъ Савинъ Савинъ
----	---	-----------	-----------	-----------	-----	--------	--------------------------------

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

2226

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
20	"	Во Александрѣ	25 Мар. 70	11 Ию сена	70	Катаръ кишкы	Стенелаская мбизалика вдова Теуза Кибанская
7	"	Ильбанскыя	22 Авг.	15 Ию	7	Катаръ	Зинаида Кибанская

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

21		Въ Мерзленовъ	28	14	1	Роръ	Моисей сынъ Мерзленовъ Александрова сына Александрова сына Александра сына Александра сына
----	--	---------------	----	----	---	------	--

22		Въ Мерзленовъ	21	15	15	Роръ	Моисей сынъ Мерзленовъ Александрова сына Александра сына Александра сына
----	--	---------------	----	----	----	------	--

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

2316

Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
21	"	Въ Перелевѣ	29 Марта	15 Маю	1	Чума по- мъ годовъ	Цинцова дочь Новикова сына Иванова сына Николаева на Григорова.
120	"	Ильинскій	20 Июня	1 Июля	18	Чума	Ильинскій

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
22	"	Въ Переяславѣ	31	Июль	38	Торачка	Мойба-Майя жена Свирева и отъчанина Тоски Анисе внуча Бабурова
22	"	Иерусалимъ	31	Июль	38	Внуча	Мойба-Майя жена Свирева и отъчанина Тоски Анисе внуча Бабурова
		Въ погребѣ Метрическаго				внуча	Майя-Майя

2478

Женскаго Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

Сказалось умершииъ обоимъ парамъ двадцать два А 22, изъ нихъ одиннадцать А 11 мужскихъ и столько же женщинъ, были върны и въ нѣхъ нѣтъ никакихъ несправностей, въ чейъ удостовѣреніи Членъ Манифестной Правды.

Раввинъ Г. Орандъ
 Помощникъ Раввина С. Броерки
 староста (касе) м. Бердичевъ

ראשון שבט תרמ"ב

ברוך ה' אלהינו
 המלך המבורך
 אשר לא יחדל לעולם
 ואלהינו

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

33
и
34.

Въ переводѣ словъ.

28 18
мѣсѣцѣ
ию-
на.

40.

на Дорогѣ шатранш
найденъ убогого Сима
твими на словѣ Копиен
дорогѣ, ведено и Книже
цей въ горо-скій мѣстѣ
до на ма-шннѣ убого
мро Кара-мелева
тубъ.

Переводъ словъ
на Дорогѣ шатранш
найденъ убогого Сима
твими на словѣ Копиен
дорогѣ, ведено и Книже
цей въ горо-скій мѣстѣ
до на ма-шннѣ убого
мро Кара-мелева
тубъ.

Всѣмъ мѣстѣмъ
и въ сѣверѣ
и въ югѣ
и въ западѣ
и въ востокѣ
и въ сѣверѣ
и въ югѣ
и въ западѣ
и въ востокѣ

по
и
и

и и и и и и и и

Въ каменныя слова на дорогахъ въ горахъ и въ степяхъ не видно
Гав. Огаровъ

По повѣркамъ метрическихъ книгъ въ Май мѣсяцѣ

Handwritten flourish or signature

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ означенное время умеръ ебего помянутого дванадцати въ 12, и въ
 числѣ семь въ 7 мужскаго и пятъ въ 5 женскаго. Къ нимъ вер-
 ны и въ числѣ пятъ никакихъ несправностей, въ чемъ удо-
 стовѣряютъ члены Магистратской Палаты.

Губернаторъ
 Могучинъ Губернаторъ
 Смаровъ (люб) и. Державинъ

עשרה ימים אחר כך. שנת ה'תקפ"ח
 י"ג אלול ה'תקפ"ח
 י"ג אלול ה'תקפ"ח
 י"ג אלול ה'תקפ"ח

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
35.		Въ Переяславль	9 Ию- ня	1 мо- ска	1 2 года	Венерная и Мозга.	Дубинъ; Сынъ Сурви- скаго Мозга- нина Мико- лаша Ков- новаго Тим- порскаго.
"	"	Эрменскіе	"	"	30	Въ Эрменскіи	Родъ и Мозга и Мозга и Мозга

328

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

36		въ Бердичевѣ	18	9	1870	Старость.	со Дворовки мѣщанинъ Мейса Бер- ковъ мѣсцо- вль.
----	--	--------------	----	---	------	-----------	--

"	"	Штоинскъ	18	6	1870	СПЗ	Штоинскъ
---	---	----------	----	---	------	-----	----------

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

"	34	Во Переселовъ	20 но вд	11 но вд	65	Старость	Переселовскій мѣсяцъ мнѣ Берко мѣсяцъ Менсеровъ срершѣимъ
---	----	---------------	----------------	----------------	----	----------	---

--	--	--	--	--	--	--	--

"	31	Срершѣимъ	5 но вд	11 но вд	70	Старость	Срершѣимъ
---	----	-----------	---------------	----------------	----	----------	-----------

4026

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

31	"	Въ Тереминскъ	25 Лав 14	16 мѣ 14	3 мѣ	Скарлатина	Рейс-Добро Добъ кодиров- скаго мнѣ. Моисей-Аро но Мофимо- вико Толан да
----	---	---------------	-----------------	----------------	---------	------------	---

31	"	Шоимскъ	25 14	30 14	1 12	Скарлатина	Скарлатина
----	---	---------	----------	----------	---------	------------	------------

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Дѣла.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
38.	"	Въ Перелетовѣ.	27	18	1.	Золотухо.	Супра, дочь Ромизевова инычанина для Ковалковича Котина
39.	"	Школьниковъ	32	5	11	Желтухо	Супра, дочь Котина

4126

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
39	"	Во Переселовъ	29 Ию ию	20 мая ию за.	56	Простуда	Каневская иницанко вдова Дмит Фрейго Краи новская.
"	"						

Молодая

*" 29
ию
ию*

заболев

*внучка
внучка*

По повѣрху метрическихъ книгъ со. 1801

Гдѣ умеръ и погребенъ.

Женскаго
Мужскаго

Число и
Мѣсяць.

Христіан-
скій

Еврей-
скій.

Лѣта.

Болезнь или отъ
чего умеръ.

Кто умеръ.

Мѣсяцъ оказался мертвъ въ умершихъ своего пола,
въ числѣ три № 3 и, египетскій и египетско-русскій
Кочевы воровы, и въ числѣ ихъ никакихъ менеръ
портѣй, въ числѣ удрученъ и приняты имени Молитвен
ныя правленія.

Раввина Г. Коффу
Помощ. Раввина К. Родер
Смагосина (Лоб) и. Демидов

Въ числѣ умершихъ въ 3-й день въ числѣ ихъ
15 ил. 31

Съ 18-го числа
и 19-го числа
и 20-го числа
и 21-го числа
и 22-го числа
и 23-го числа
и 24-го числа
и 25-го числа
и 26-го числа
и 27-го числа
и 28-го числа
и 29-го числа
и 30-го числа
и 31-го числа

4226

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

410	"	Во Теремнахъ	3 Ю ля	27 но я за	26.	Нефотна	Ручка, даено переленовско го мѣсяца на Моисея потковича Анфанинскаго
-----	---	--------------	--------------	---------------------	-----	---------	---

1	"	Штатнахъ	" 27 ноя	30 ноя	15	Синдр	Синдр, даено переленовско го мѣсяца на Моисея потковича Анфанинскаго
---	---	----------	----------------	-----------	----	-------	---

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

38.		Въ Перисенови	10	7	2.	Сорочина.	Гуля-Берскій муръ енавераномъ цанино Бенчана и не новина Бермъскаго.
-----	--	---------------	----	---	----	-----------	--

39.		Молодцовъ	10	3	2.	Сорочина.	Родился въ 1710 году 10 числа 3 числа 2.
-----	--	-----------	----	---	----	-----------	--

4386

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

411 "

Во Перелетовъ

10 14 22
Юнош
одъ

Радышино

Сосѣд, имен
примучено
въ мѣсяц
многиле
сидѣи на
мернѣ

411 "

Шоломъ

10 14 22
Юнош
одъ

Радышино

Сосѣд, имен
примучено
въ мѣсяц
многиле
сидѣи на
мернѣ

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

" 39		Во Предсѣловн	21	18	72.	Водянка	Тришукскіи мичанинъ Иоаннъ Иосифовичъ Муровскій
------	--	---------------	----	----	-----	---------	---

" 40		Воскресенскіи	12	12	72	Водянка	Иванъ Иосифовичъ Муровскій
------	--	---------------	----	----	----	---------	----------------------------------

4426

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

"	40	Въ Предславѣ	30 Июль	27 Июль	4.	Дифтеритъ	Аронъ, сынъ Миненаго мѣщанина Шурыя Аро- новича стѣ- панова.
---	----	--------------	------------	------------	----	-----------	---

"	"	Шурыя	1 Июль	5 Июль	"	Сифилисъ	Иванъ сынъ Андрея Иванова.
---	---	-------	-----------	-----------	---	----------	----------------------------------

Гдѣ умеръ и погребенъ.

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число п Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіан- скій	Еврей- скій.			
"	41.	Во Бурменомъ	30 но- ябр	27 авг	3 мѣс.	Скарлатина	Боссу, сынъ Димитріевоу губернѣ, Куринск- каго штабъ Фермана Боссовъ Андрѣеви- ча сына.
"	42	Борисовъ	7 авг	33 авг	5	Скарлатина	Въ К. Голъ Куринскій сынъ

По повтореніи метрическихъ книгъ за 1806 г. и т.д.

[Handwritten flourish]

4896

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

и касаносъ умершихъ воего нача мѣста № 6, и въ мѣстѣ № 4. и умершихъ, а два № 2 и снесены кимъ впрямъ и въ мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ непервоуказанъ, въ чемъ удостовѣрено членъ Молитвеннаго комитета

Робертъ В. Кардъ
 Помощ. Роберта Кардъ
 епископа (каб.) и. Вильяме

אשר יצאנו ממצרים ואלה שמות האנשים אשר יצאו עמנו
 ואלה שמות האנשים אשר יצאו עמנו
 ואלה שמות האנשים אשר יצאו עמנו
 ואלה שמות האנשים אשר יצאו עמנו

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

492

Изъ Представителъ

10 2 25
Августъ
1789

Лифляндско-Восточнороссійскій

Буден-Баловно
дочь пред-
сводскаго
инициали
Валентин-Ма-
иелъ Коуэр
смановскаго
Шендбар-
го.

1789

1789

1789

1789

Handwritten signature

4686

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

43	"	въ Переславѣ	12	11	1.	Тифомъ неотпродов.	Мама, Дочъ Ванасного рѣ догово дикетъ днимъ своимъ Матери ею
----	---	--------------	----	----	----	-----------------------	---

44	"	въ Переславѣ	12	11	1.	Тифомъ	Мама, Дочъ Ванасного рѣ догово дикетъ днимъ своимъ Матери ею
----	---	--------------	----	----	----	--------	---

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

44	"	Въ Переловѣ	18	10	25	Тифоза	Уапа, жена Каневскаго инженира Мухоморова Василья
----	---	-------------	----	----	----	--------	---

21	"	Морской	18	11	20	Тифоза	Уапа, жена Каневскаго инженира Мухоморова Василья
----	---	---------	----	----	----	--------	---

4826

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

42		Въ Теремловѣ	18 авг 24 г	10 авг 10 г	81.	Старость	Водороски сифилис срѣдъ Шум мовъ Кра сильникъ
----	--	--------------	----------------------	----------------------	-----	----------	---

12

М. М. М. М. М.

11 11 11 11 11

11 11 11

11 11 11 11 11

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

43.	Въ Переславѣ	20 12 24 ма са	4.	Военнаго Москв	Морько, Синь Вало мопошено мнущина свратно Зубешино Губенского
-----	--------------	----------------------	----	-------------------	--

44.	Монгольск	2 24 11 11	2	Самойлов	Самойлов
-----	-----------	---------------	---	----------	----------

4826

Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
44.	Въ Переденаво	24 авг. 19 сн	16 авг. 18	178	Старость	Переденаво скій мнѣ нинъ Фран- вуръ Натман Маевъ Антонъ пер
" 45.	Домъ 76 Д	22 авг. 18	30 авг. 18	178	27 5	р (17) 0 11 10 17 10 11 10

Словъ "Маевъ" въ 8^м градѣ мнѣду 4 и 5 ступакам
впрямъ Раавина Г. Франко

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

54	"	И. Мерсенова	17	12	6	Соридна	дао деид, дотт пре деидекои ипцанни бенурои нодфови наршов окаго
----	---	--------------	----	----	---	---------	---

55	"	И. М. М. М. М.	31	12	7	Соридна	дао деид, дотт пре деидекои ипцанни бенурои нодфови наршов окаго
----	---	----------------	----	----	---	---------	---

6126

Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

38		М. Передетовъ	22	17	52	Полеревидеіскій ступо мерени	Передетов скій ступо нимъ въ рамъ-скои ме днхотел де вмиени
----	--	---------------	----	----	----	---------------------------------	--

39		М. Мамонтовъ	30	18	52	Стиль	Мамонтовъ скій ступо нимъ въ рамъ-скои ме днхотел де вмиени
----	--	--------------	----	----	----	-------	--

Число и
Мѣсяць.

Болезнь или отъ
чего умеръ.

Кто умеръ.

Женскаго Мужскаго

Гдѣ умеръ и погребенъ.

Христіан-скій Еврей-скій.

Лѣта.

51	59	М. Переселовъ	23 18 2	ок. Кем-медван (2)	Магдусон Роинъ	Добро, сина до дороваго снѣданн Мейлафо Инкелевич Дурерманъ
----	----	---------------	---------	--------------------	----------------	---

1	21	М. Шомъгар	10 11 8	ок. Кем-медван	Ернъ	Дорого, сина до дороваго снѣданн Мейлафо Инкелевич Дурерманъ
---	----	------------	---------	----------------	------	--

6226

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

i	60	Въ Борзненскомъ	26	24	18	Паралитъ	Имениемъ депограда старъ вилушминотъ, Муко Мухоме Виро Павловскаго.
---	----	-----------------	----	----	----	----------	---

"	6	Александръ	10	10	3	Паралитъ	Въ, р. Виро Павловскаго
---	---	------------	----	----	---	----------	-------------------------

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

55	"	М. М. Фроленовъ	29 окт 1830	24 авг 1830	30	Параши	Кав Морганъ Ровно, селен Представителю инженеру Израилю Анжеловича Дзержинскаго.
----	---	-----------------	-------------------	-------------------	----	--------	--

52	"	М. М. Фроленовъ	6 сент 1830	30 авг 1830	7	Параши	Кав Морганъ Ровно, селен Представителю инженеру Израилю Анжеловича Дзержинскаго.
----	---	-----------------	-------------------	-------------------	---	--------	--

6396

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
36	"	Въ Мудрецовъ	30	25	2	Нефопинъ	Нефопинъ
			ок	дека		Костинъ	Сорокъ пере
			мѣс	вот		Розовъ	двѣдцать
							мричанинъ
							Молокинъ
							Доновинъ
							Бѣсруковъ
2	"	Мамонтовъ	1	5		Александръ	Александръ
			мѣс	авг		Васильевъ	Васильевъ
<p>По повелѣнію Метрополитана Кирилла отъ 1848</p>							

Женскаго	Мужскаго	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій.			

Мѣсяць оказался умершии обоимъ поименованнымъ въ 15, въ мѣсяцъ мужскаго поименованъ въ 8, а женскаго въ 7; Книжки вскрыты и въ мѣсяцъ мѣсяцъ некрокопий, въ чемъ учредилъ и прочее. Могутъ быть проведены.

Добавилъ 5. *[Signature]*
 Молющихся Давидомъ С. Введенъ
 епархія (Сиб.) и. Введенъ

הנה נפטר ביום כ"ה אלול ה'תק"ע
 הנה נפטר ביום כ"ה אלול ה'תק"ע

[Signature]
[Signature]
 הנה נפטר ביום כ"ה אלול ה'תק"ע

648

Женского	Мужеского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

"	61.	М. Гомелювич	2	28	нояб. 1884	скарлатин	свѣд, сынъ кагаринской интерни Губица Мовилови цельман
---	-----	--------------	---	----	------------	-----------	---

Во селѣ акты вместо означеннаго слова "Губица" слѣдуетъ писать "Берка". Исправлено на основаніи отношеній перелазской Городской Управы отъ 2 іюня 1905 г. за № 2547, 2548, 2549 котыя послѣднее списка Исаии Зидельмана и акты о рожденіи Абеи Зидельмана въ метрической книгѣ о рожденных за 1884, 19.

Раввинъ Урагъ Шлеф

Сморога м.з. Дерябинъ

Успенскій Я. Сошкин

"	110	Шошман	2	30	нояб. 1884	скарлатин	свѣд, сынъ кагаринской интерни
---	-----	--------	---	----	------------	-----------	--------------------------------------

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
54 "		В Борзеновѣ	5 ноября	2 января	22	Асперическая сызла.	Вас Мероу и жена Перед словаго иначе иудина Стевиги дуча.
55 "		В Борзеновѣ	7 ноября	2 января	29	Асперическая сызла.	Вас Мероу и жена

6876

Желскаго Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
58 "	Въ Переселовѣ	10	7 но-вмѣ свѣтл	8	Кружъ	Бронно-шур па, урѣ бы вѣдѣно въ уаини не супа суко внго Ларо- мавскаго
59 "	Миломѣстѣ	1	3 свѣтл	5	Смеръ	Бронно-шур па, урѣ бы вѣдѣно въ уаини не супа суко внго Ларо- мавскаго

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

162	М. Куряшовъ	11 8	10 (Кен) 4			Арон, сынъ Куряшовъ и Марьяна Моисеевича Куряшова.
-----	-------------	------	------------	--	--	--

" 20	М. Куряшовъ	11 10	10 (Кен) 8			Иванъ Куряшовъ
------	-------------	-------	------------	--	--	----------------

Въ Бѣлградѣ окрѣпленъ сломъ Кенъ какъ ледникъ (Рав. Куряшовъ)

6696

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
59	"	М. Мречетовъ	14	10	185	Задремки	Дорого Дмитръ Шульцъ, уро дильово, мо лодиченскій инженеръ
60	"	Штольманъ	17	10	185	Слава	Дорого Дмитръ Шульцъ, уро дильово, мо лодиченскій инженеръ

Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій			

--	--	--	--	--	--	--	--

1	63	И. Переломовъ	12	1	1890	Крура	Мужикъ, бывшій Канцелярскій инспекторъ Мѣна Бели своо вѣтров скаго.
---	----	---------------	----	---	------	-------	--

Эта селѣ актъ приписанному слову "Лизикъ" вѣрнѣе,
т.е. слѣдуетъ читать; Шмудъ-Лизикъ исправлено
на основаніи отоменихъ Переломовской Городской Управы
отъ 5 февраля 1901. за А 911 и записи о рожденіи
Шмудъ-Лизика въ Имперической Книжкѣ о родившихся
за 1886 г. подъ А 202 число. граф.

Раввинъ Ш. Ефимовъ
Старосты: Сергій Маси В. Рамъ

1	60	Шмудъ	36	11	1890	Крура	Мужикъ бывшій инспекторъ
---	----	-------	----	----	------	-------	--------------------------------

276

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

60 "

Въ Ярославн

17 13
нояб на
по дека

3 1/2

Мужск

дяд, отъ ду
Винскаго мѣ
уашино
Врико Вла
Винскаго.

6 "

Въ Ярославн

21 21
нояб на
нояб

10

Въ Ярославн

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

"	84	Въ Передисловѣ	22	18	39	Сахарной Болезни.	Купецкій Иванъ Кадимъ Иванъ Ветровъ скій.
---	----	----------------	----	----	----	----------------------	--

"	80	Въ Передисловѣ	22	18	39	Сахарной Болезни.	Купецкій Иванъ Кадимъ Иванъ Ветровъ скій.
---	----	----------------	----	----	----	----------------------	--

6826

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

1	65	М. Переславн	24	20	3	Полное	Першико, сын Еврейской статуры Питиуче Монсеевич Арсенова
---	----	--------------	----	----	---	--------	--

11	66	Ш. Мамонтов	20	2	6	Оливко	Б. Г. Б. Ш. М.
----	----	-------------	----	---	---	--------	-------------------

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
61	"	По Невен словн	25	Июль	1	Дифтеритъ	Островъ, родъ преданъ в оноро мнѣ. Имя Мона- скаго Лу- терскаго
100 (20)		Антоновъ	20	Июль	"	Дифтеритъ	Братъ мой Иванъ Анто- новъ

6926

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
62 "		В. Кривцовъ	24	23	65	Воински	Суровый дѣла, военн богучеверн интересн драниа под мусков русскн
28 "		Михайловъ	30	10	50	Генералъ	генералъ дѣла

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

63 "

В. Переселовъ

28 24 3/4
но 1/4
вѣр. члв.

дана, убо
того многа поименно
вострождо. и прочее
Николаевъ
Савина М.
рела.

70 "

Савина М.

28 30 3/4
шш/1/2

Вострождо
и прочее
Николаевъ
Савина М.

408

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
11	66	М. Мрисиновъ	29 но октб	25 ки сво	56	разривъ сердца	Мрисиновъ Дубинъ Говинъ Мунгеръ
11	70	М. Мрисиновъ	6	6	57	разривъ сердца	Мрисиновъ Дубинъ Говинъ Мунгеръ

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

" 67		Въ Переселовѣ	29 25	Июль	13	Ванора	Шинь, или переворотенная инфекциозная лейка-инфекция Вишневскаго Добродуба
------	--	---------------	-------	------	----	--------	---

" 30		Селенковѣ	60 20	Июль	11	Ванора	Селенковъ Добродуба
------	--	-----------	-------	------	----	--------	------------------------

По повелѣнію Метриканскаго комитета за № 100 отъ 1880 г.

276

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Оказалось умершии а двего поимено четьриное чело
 отъ 14. изъ шифъ мураскаго пово воевода отъ 8, о
 ошениго места отъ 6. Книжи впрны и в шиф
 нрнъ никанр неперавно ете, в четь чр
 отовпрототъ имени Номитвеннар. Кровстем

Роввинъ 5. Озаровъ

По шифриши Роввина отъ Бродов
 етаростта (наст) м. Озаровъ

Сколько умершии а двего поимено четьриное чело
 отъ 14. изъ шифъ мураскаго пово воевода отъ 8, о
 ошениго места отъ 6. Книжи впрны и в шиф

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
"	68	Въ Переселовѣ	1 Де- каб рѣ	27 ми 2 Чоло		Духъ жеротъ	Пейсаръ, сынъ представленъ Игуменъ Волькъ Со- иновичъ Краснопольскій
"	170	Въ Переселовѣ	" 11 дѣ	30 1102 1102	"	Синѣтъ	113 А 1100 Сонъ

22
22/23

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

"	69.	Во Преденствѣ.	3	29	60	Загримно	Колчоровскій мѣстечко для Сершкова кружка.
---	-----	----------------	---	----	----	----------	---

!	60	Штольманъ	6	60	60	Григоръ	Бол. Р. М. П. 9/11/23
---	----	-----------	---	----	----	---------	--------------------------

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

64	"	Въ передешевѣ	5	1	3	Кружъ	Нефамъ, добъ передешевъ Екаго мѣся цѣ въ ка Шибонъ отъ еретино мѣся
----	---	---------------	---	---	---	-------	---

30	"	Шибонъ	11	11	6	Съ	Съ
----	---	--------	----	----	---	----	----

82/6

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
65 "		Въ Мѣстѣ Словн	1	3 3		Кружг	Баер-гунн цорн. Манес Онаго снннн кино-Каннн Беро Моусе Вино Ганн пернн
66 "		Въ Мѣстѣ Словн	3	1 1		Словн	Словн Словн Словн

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
"	10	Въ деревнѣ	12 8	Декабрь	72	Старость	Богусловский и др. и др. Молодежь - дворян Берошъ и др. Товиловскій
"	4	Въ деревнѣ	12 12	Декабрь	73		Въ деревнѣ и др. и др. и др. и др.

уцуб

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

" "

Въ Курево словен

15 12 2
де месечу
роду
19 18

Черная
Болинь

Меноринъ
Синъ Мера
в сивевоко
интумини
срѣдичи
шочесъ мен
девица
Болинево

коел. коник
20. 02. 94

" "

Въ Курево словен

16 11 4
де месечу
18 18

11

в сивевоко
интумини
срѣдичи
шочесъ мен
девица
Болинево

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

172		Въ Буримовѣ	21	19	55	Воспаленіе Перки	Предсѣловскій ступа Меноджъ Кучаевскій Подольскій
-----	--	-------------	----	----	----	------------------	---

"	21	у Мамонта	20	19	55	Лѣта	Предсѣловскій ступа Меноджъ Кучаевскій Подольскій
---	----	-----------	----	----	----	------	---

4876

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
" В		Въ Переселовѣ	21 Декабрь	18 Июль	1872	Зарышки	Зарышки Вннъ Персе селовскаго штатскаго шляхтскаго рандовскаго Амстурскаго
" В		Молотовѣ	10 Июль	11 Июль	1872	Зарышки	Зарышки

68
55
13
7



Гдѣ умеръ и погребенъ.

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			
" 174		Въ Переславѣ	25	22	54	Варшавскіе	Венгоровскій мѣсяцъ дней 21 - Варшавскій дней 21 - Варшавскій
" 21		Въ Могилевѣ	20	20		Варшавскіе	Въ Варшавѣ дней 20 - Варшавскій

46/6

Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

66	"	Въ преселеніи	26 23	20	60	Загнаны	Киневская Станица гдѣ Рамуръ Копиловъ
----	---	---------------	-------	----	----	---------	--

70	"	Въ преселеніи	10 10	21	60	Зараза	161 гдѣ Въ преселеніи
----	---	---------------	-------	----	----	--------	--------------------------

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

64 "		Изъ Переселенъ	28 25	2	По смерти	Седьмихъ	Седьмихъ
			кадъ	мѣсяцъ	руко	руко	руко

--	--	--	--	--	--	--	--

30 "		Изъ Переселенъ	28 25	2	По смерти	Седьмихъ	Седьмихъ
			кадъ	мѣсяцъ	руко	руко	руко

1876

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

68 "		Въ Фарменовъ	30 27	Де-ме	60	Нерокъ Фрду	Нефамъ до шмовно еше но Синаидъ скаго шму нино Суенеръ Богучеловенн
------	--	--------------	-------	-------	----	----------------	--

70 "		Скопскѣ	1 32	0	20	Скопскѣ	Скопскѣ
------	--	---------	------	---	----	---------	---------

По повелѣнію мѣтралескихъ книгъ 30 Декабря.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

Иже въ снѣдъ ошкоронось умершихъ одоего поимъ
 убогнудубъ № 12. въ мѣсѣ мужескаго
 пола семь № 7, а женскаго пять № 5, а
 въ теченіе всего 187 года ошкоронось
 умершихъ одоего пола отъ ошкоронось
 убо № 142. въ мѣсѣ мужескаго пола
 семьдесятъ четыре № 74, а женскаго
 шестьдесятъ восемь № 68; Книги въ
 ны и въ мѣсѣ мѣсѣ никакихъ неперенъ
 роствъ, въ чемъ уростовѣдѣтъ ста
 ны ошкоронось правленій.

Помощникъ Товвино А. Броукинъ
 Староста (содѣ) м. Девинск

Handwritten text in a cursive script, likely a continuation of the record or a separate entry, possibly in a different language or dialect. The text is partially obscured by a red mark on the left side of the page.

7826

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Петрадь отъ по обрѣзковѣмъ
 для записки умершихъ Евреевъ,
 найдены концыаретіе отъ
 оговорена надписанъ порож
 снад Уприва удовлетворяетъ.

Городской Головы А. Марши

Члены Уприва { И Ижиин
 А Найдицъ
 М. Соболю

Секретарь Павел

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

оказалась свободна съ частною книгою
и почти въ ней и таковой книги
но имя Гаввиносъ неправленъ и
росиъ, въ честь Герасимовна Геро
1888 года Свудина 29 дня.



8026

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ этой книге перечислены имена, скрепленные въ урочномъ указномъ дѣлѣ англо Польскаго Губернскаго Травленія сто сорокъ четыремѣ. (144) 30 дн 1886 года.

За Советникомъ А. Ковалевскимъ

Начальникомъ Ведомства Николаевымъ



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м.Київ

В даній справі № 46 37

Фонду № 1158 Опису № 1

Пронумеровано 49 (сорок дев'ять) + 1 = 50 аркушів
(цифрамаи і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ 16⁵-21, 25¹³-37, 49¹²-60

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів акр 80-серії печатка
арк. 80-пучка зі скринами.

Документи із заключним текстом: _____

« 1 » лютого 2001 р. Підпис Сефур

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1918 об'єкт!

« 1 » 02 2001 р. Підпис Сефур

